

FR Manuel de l'Utilisateur

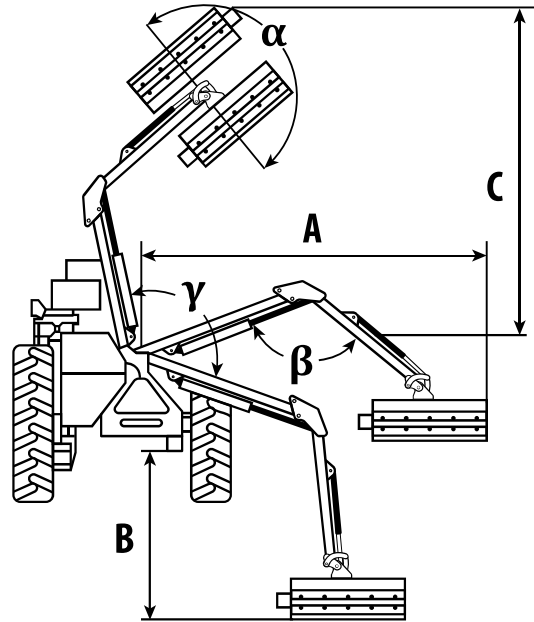
EPAREUSE HYDRAULIQUE

Modèle AM130

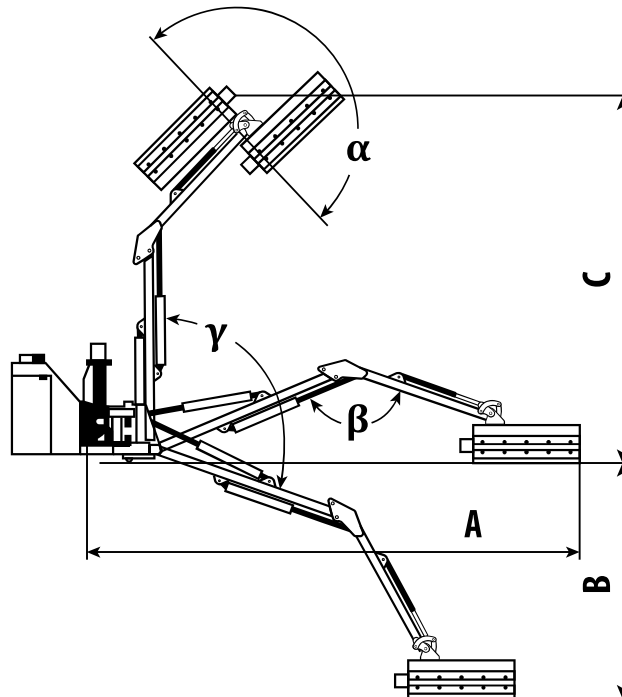


Lisez ces instructions avant d'installer et d'utiliser cette outil.

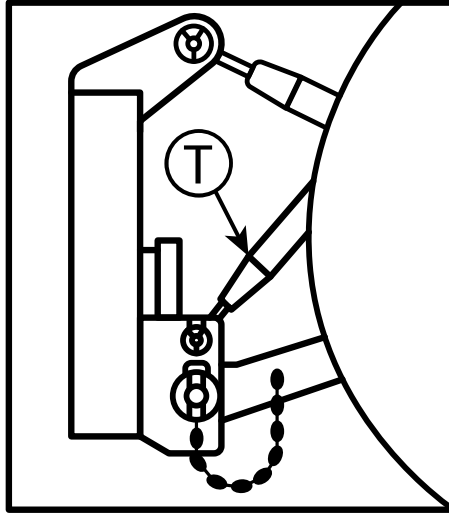
1



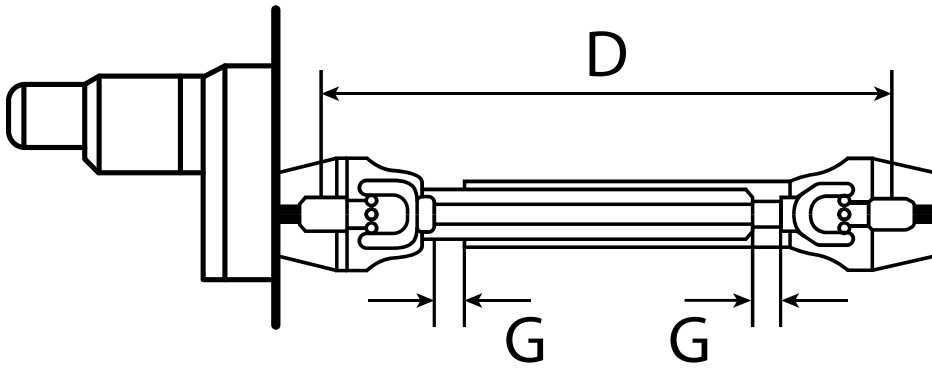
2



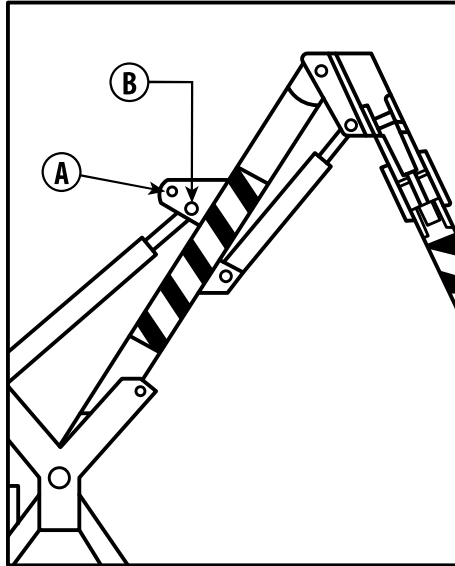
3



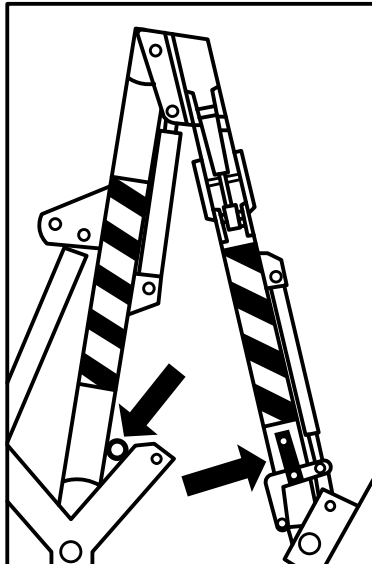
4



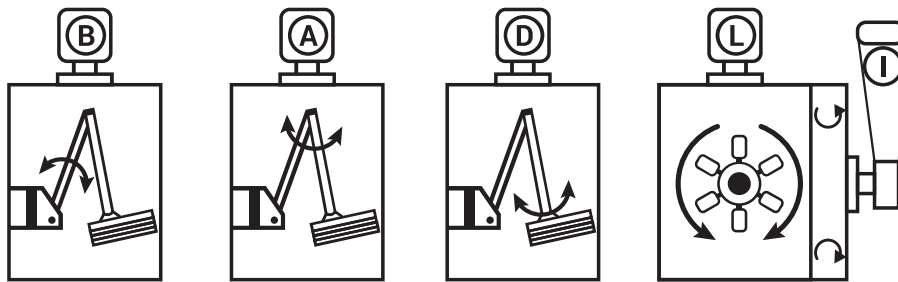
5



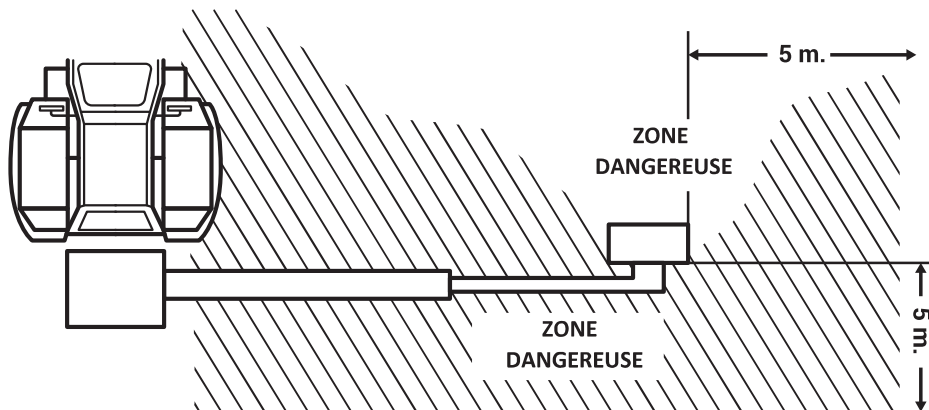
6



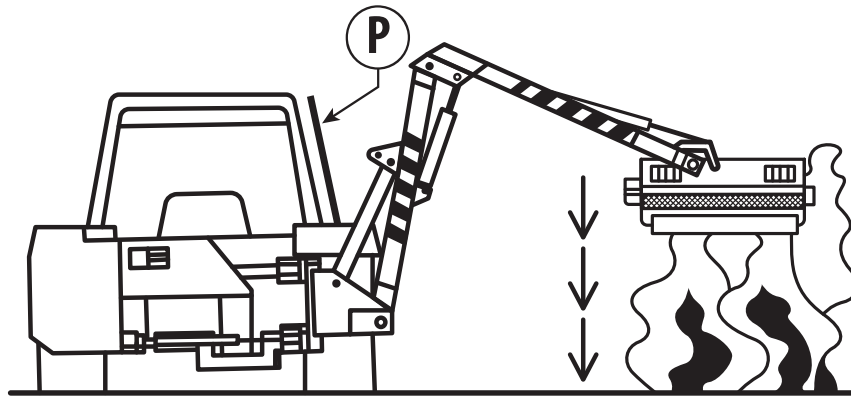
7



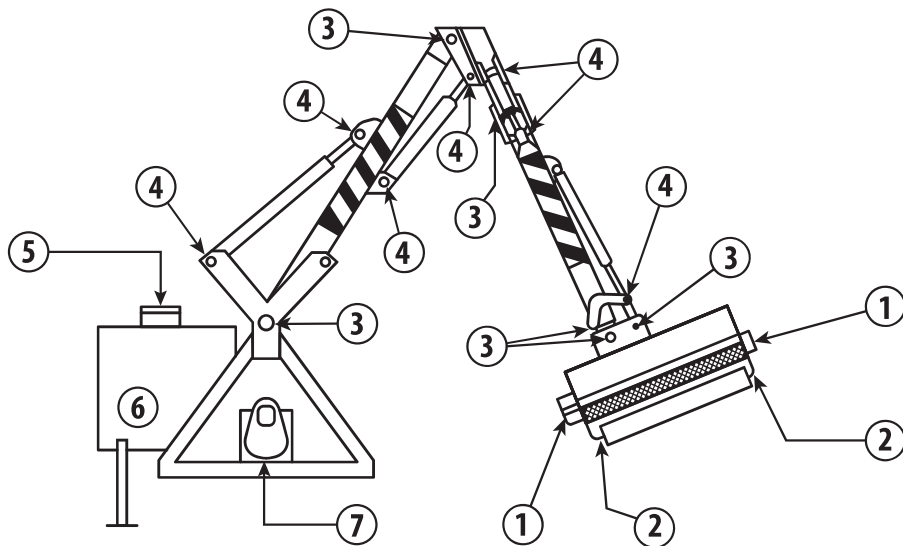
8



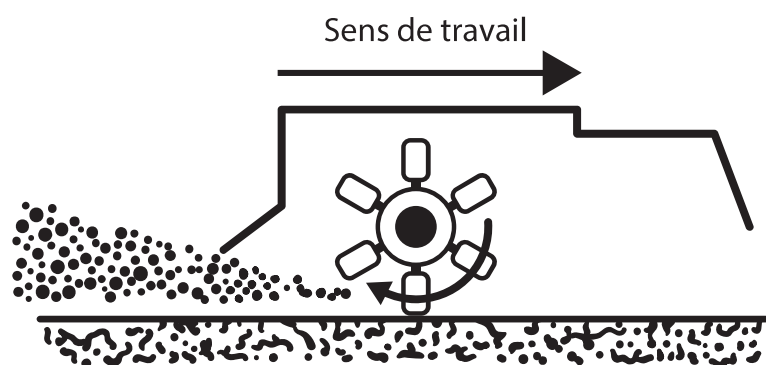
9



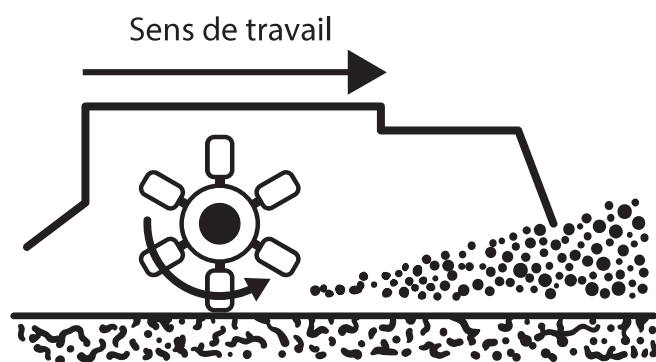
10



11



12



PREFACE

Félicitations et merci d'avoir acheté l'épareuse hydraulique Boxer. Cette machine est conçue pour une durée de vie longue et sans problème, sous réserve d'une utilisation et d'un entretien appropriés.

Il est essentiel de suivre certaines règles de base. Veuillez lire attentivement ce manuel.

Les principaux points sont:

- Ne dépassez pas le régime maximal de la PDF de 540 tr/min.
- Ajustez la rotation du rotor en fonction du type de travail effectué.
- Lubrifiez la machine une fois par jour.
- Toutes les 50 heures de fonctionnement, remplacez le filtre et vérifiez le niveau d'huile.
- Vérifiez régulièrement tous les écrous et boulons du godet à fléaux.
- Assurez-vous que tous les raccords hydrauliques sont serrés et ne fuient pas.

Paramètres incorrects / erreurs courants:

- Vitesse d'avance trop rapide
- Le rotor tourne dans le mauvais sens pour le type de travail
- La vitesse de la prise de force est incorrecte
- Il y a un problème dans le système hydraulique

L'utilisation de pièces de rechange non d'origine peut annuler la garantie.

INDEX

1. Description de l'épareuse Boxer	10
2. Consignes de santé et de sécurité	11
3. Conditions générales d'Utilisation	13
4. Signaux de danger	14
4.1 Commandes hydrauliques - position de coupe	14
4.2 Boîte à clapet	14
4.3 Transport	15
4.4 Réglage de la position de travail	15
5. Spécifications techniques	16
5.1 HRM220	16
5.2 HRM500	16
6. Utilisation	17
6.1 Accoupler l'épareuse au tracteur	17
6.2 Retirez l'épareuse du tracteur	18
6.3 Fonctionnement de la tondeuse à bras	19
6.4 Contrôle des bras	19
6.5 Utilisation de la machine sur la route	20
6.6 Travailler avec l'épareuse	20
6.7 Sécurité de la poignée et du joystick	21
6.8 Rotation du rotor	22
6.9 Stockage de la machine	22
7. Entretien de la machine	23
7.1 Général	23
7.2 Points de graissage	23
7.3 Prise de force	24
7.4 Huile hydraulique	24
7.5 Boîte de vitesses	24
7.6 Tuyaux et flexibles	25
7.7 Câbles et poignée de commande	25
7.8 Boîte à clapet	25
7.9 Pour le stockage	25

1. DESCRIPTION DE L'EPAREUSE BOXER

L'éparuse Boxer est dotée d'un moteur de tête de coupe bidirectionnel, d'un double système hydraulique hautes performances, d'une commande en cabine et d'un amortissement hydraulique avec une rotation de 100°. Il s'agit d'un système avec tête flottante, rouleau réglable en hauteur et protection contre les coupures avant et arrière. Des matériaux de production de haute qualité ont été utilisés, ainsi que des broches et des traversées imprégnées et mises à la terre. La tondeuse est idéale pour couper l'herbe, les haies, les broussailles et les travaux d'égagage et convient aux tracteurs de 25-45 CV et 80-130 CV.

Ils sont conçus pour être montés sur des systèmes à trois points de tracteurs agricoles. Après l'assemblage, la machine est stabilisée au moyen de deux liaisons supérieures entre la machine et le tracteur.

Avertissement: N'utilisez jamais la machine à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue (voir ce manuel).

Avertissement: N'utilisez jamais les bras comme grue.

2. INSTRUCTIONS DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ



DANGER

- N'essayez jamais d'assembler, de connecter ou de démarrer la machine avant d'avoir compris toutes ses fonctionnalités, ses commandes et toutes les précautions de sécurité nécessaires décrites dans le manuel d'instructions.
- Suivez toujours très attentivement toutes les instructions pour l'épareuse et le tracteur, en particulier les consignes de sécurité.
- Ne quittez jamais le siège conducteur du tracteur lorsque le moteur ou la machine tourne.
- N'utilisez jamais les bras de l'épareuse comme grue.
- Après avoir monté l'épareuse sur le tracteur, il peut être nécessaire de stabiliser l'ensemble en plaçant du lest sur les roues arrière du tracteur et/ou en équipant le tracteur de contrepoids.
- Avant d'effectuer une réparation ou un réglage sur le tracteur ou l'épareuse, assurez-vous toujours que les roues du tracteur ou de tout autre véhicule sont bloquées contre tout mouvement.
- Avant d'effectuer des réglages, des réparations ou des vérifications sur l'épareuse, coupez toujours le moteur du tracteur.
- Surveillez votre environnement et manipulez la machine avec soin.
- Soyez conscient de votre zone de travail, en particulier des bâtiments, des lignes électriques, des pentes raides, des câbles ou d'autres matières dangereuses qui peuvent affecter le fonctionnement de la machine. Gardez toujours toutes les personnes et tous les animaux hors de la zone de travail.
- Lors du contrôle et de l'utilisation de la machine, tenez compte des conditions météorologiques.



PRUDENCE

- Comprendre la signification de toutes les étiquettes DANGER et INSTRUCTION sur la machine; toutes les précautions doivent être prises et toutes les instructions suivies.
- Si vous avez besoin de conseils ou d'assistance, ou si vous ne comprenez aucune partie de ce manuel ou de la machine, nous vous recommandons de contacter votre revendeur.
- En cas de doute sur quoi que ce soit dans ce manuel, contactez toujours votre revendeur. Ne faites pas d'hypothèses.
- La machine ne doit jamais être reconstruite ou modifiée en aucune partie sans l'autorisation écrite du fabricant.
- Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité pour une machine qui a été modifiée sans autorisation écrite.
- N'essayez jamais de réparer, modifier ou faire fonctionner la machine d'une manière non prise en charge.
- Assurez-vous toujours que la machine est soulevée et posée en toute sécurité.

Faites attention:

- La voie de roue du tracteur peut être élargie; cela augmente la stabilité de l'appareil.

3. CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

1. Avant d'atteler la machine au tracteur, assurez-vous qu'elle repose fermement sur une surface ferme et plane. (Il est important de retirer la machine du tracteur dans un endroit approprié pour qu'elle puisse être facilement attelée la prochaine fois).
Assurez-vous que la machine est correctement soutenue et que les verrous de transport sont correctement installés afin que la flèche ne tombe pas lorsque la machine est soulevée.
2. Assurez-vous que personne ne se trouve avant et pendant la manœuvre du tracteur ou du véhicule lors de l'attelage de la tondeuse à bras.
Assurez-vous que tout le monde est à une distance sécuritaire; Faites TOUJOURS une attention particulière lors des manœuvres en marche arrière et lors de l'alignement de la tondeuse à bras avec le tracteur.
3. Assurez-vous toujours que le frein de stationnement du tracteur est correctement serré, de sorte que le tracteur reste dans la position sélectionnée pendant le montage de la machine. Cela arrête tout mouvement du véhicule qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages.
4. Vérifiez que le maillon supérieur et le maillon inférieur sont correctement connectés à la machine. N'utilisez que des goupilles de bonne qualité sur l'attelage 3 points. Verrouillez les broches avec des broches de verrouillage.
5. S'il est nécessaire de régler ou de réviser la machine lorsqu'elle est connectée au tracteur, placez des supports ou des pieds appropriés sous la machine pour éviter d'abaisser accidentellement les flèches et / ou la machine.
Assurez-vous que les supports sont sur une surface solide et plane.
Avertissement: Lorsque les machines sont modifiées ou réparées, elles doivent toujours être soutenues et abaissées.
6. Ne jamais travailler, modifier, renouveler ou réparer la machine lorsqu'elle est en mouvement. Avant de commencer des modifications, des renouvellements ou des réparations, arrêtez toujours la machine et coupez le moteur du tracteur.
Avertissement: Avant de quitter le siège du conducteur du tracteur, coupez le moteur du tracteur.
7. Utilisez toujours les supports de transport ou les chaînes pendant le transport.
Sur les machines plus grandes, l'épareuse est transportée avec les bras à l'arrière; cela peut rendre le tracteur instable. Assurez-vous qu'il y a toujours assez de poids à l'avant pour assurer la stabilité.
8. Soyez toujours prudent avec la machine. Ne l'utilisez pas pour des travaux autres que ceux auxquels il est destiné. Ne surchargez pas la machine car cela peut endommager la machine et / ou le tracteur.
9. Assurez-vous que les pieds stabilisateurs sont dans une position sûre lorsque vous retirez la machine du tracteur. La machine doit être située là où elle n'est pas dangereuse ou ne constitue pas une obstruction potentielle pour d'autres personnes.
Assurez-vous que le sol est ferme et de niveau.
10. Pendant la durée de vie de la machine, effectuez un entretien régulier et périodique pour vous assurer que la machine est toujours en bon état.
11. **Avertissement:** Les consignes de santé et de sécurité doivent toujours être suivies.

4. SIGNES DE DANGER

Avertissement pour les mains: Attendez que le rotor soit complètement arrêté avant de commencer tout travail manuel. Désengagez la prise de force et arrêtez le moteur du tracteur.

Avertissement pour les pieds: Ne marchez jamais jusqu'à l'épareuse lorsqu'elle est en marche et gardez toujours les pieds, les mains et les vêtements éloignés.



4.1 COMMANDES HYDRAULIQUES - POSITION DE COUPE

Faites attention: Le godet à fléaux doit être abaissé lentement jusqu'à ce qu'il soit en position de fonctionnement. Ne laissez jamais tomber le seau à fléaux.

Faites attention: Lorsque vous devez tondre au niveau du sol (herbe, etc.), le godet à fléaux doit être abaissé lentement jusqu'à ce que le rouleau exerce une légère pression sur le sol.

Avertissement: Gardez le rotor et le rouleau exempts de roches, de pierres, de souches, etc.

Avertissement: Gardez le rotor exempt de fils car cela peut être très dangereux s'ils s'enroulent autour du rotor.

Avertissement: Si vous rencontrez de gros obstacles ou voyez des fils enroulés autour du rotor, arrêtez-vous immédiatement. Retirez l'obstruction ou le câble avant de redémarrer.

L'opérateur peut éviter les obstacles normaux en ralentissant et en déplaçant la position du godet à fléaux. Un certain degré de battement peut être obtenu avec le système de flotteur en option. Cela permet à la tête de suivre les contours du sol dans les limites du système.

4.2 Godet à fléaux

Faites attention: Le rotor du godet à fléaux est équilibré avant d'être monté dans la tête, ce qui garantit un fonctionnement sans vibrations.

Avertissement: Si le rotor vibre ou perd un ou plusieurs fléaux, la machine doit être immédiatement arrêtée, sinon cela pourrait entraîner de graves conséquences, telles que des dommages aux roulements et un affaiblissement de la structure.

Avertissement: Lorsque vous arrêtez la machine, nettoyez le rotor et vérifiez qu'aucun fléau ou boulon ne manque; si c'est le cas, remplacez-les immédiatement par des pièces de rechange d'origine uniquement.

Avertissement: Les vibrations peuvent également résulter d'un impact contre un objet solide; dans ce cas, le rotor doit être rééquilibré, réparé ou même remplacé.

4.3 TRANSPORT

Pour transporter l'épareuse, procédez comme suit:

1. Réduisez la portée de la machine en actionnant le bras.
2. Faites pivoter le rotor jusqu'à ce qu'il soit presque perpendiculaire au bras oscillant.
3. Utilisez le bras de séparation pour faire pivoter le bras de balancier vers l'arrière.
4. Actionnez le bras jusqu'à ce que le bras soit complètement fermé.
5. L'épareuse est prête pour le transport sur route.

4.4 AJUSTEMENT DE LA POSITION DE TRAVAIL

La position de travail (distance 4-5 cm du sol) est obtenue en ajustant le rouleau arrière: si une plus grande hauteur est nécessaire après l'abaissement complet du rouleau, l'accouplement supérieur peut être étendu. Cela doit être fait avec soin, en veillant à ce que l'accouplement supérieur ne s'éteigne pas complètement. La machine ne doit pas trop se pencher en arrière, car le bras de séparation fonctionne trop facilement. La machine fonctionne mieux en position verticale. Lors de la tonte en hauteur, veillez à expulser le matériau de la tondeuse et étendez la zone de travail sûre à au moins 20 mètres.

Avertissement: En cas d'endommagement de l'épareuse causé par le non-respect des consignes de sécurité susmentionnées, la garantie du fabricant devient caduque.

Avertissement: En cas de dommage à un tiers dû au non-respect de l'instruction ci-dessus, toute responsabilité incombe au conducteur du véhicule.

Avertissement: Ne laissez jamais du personnel non qualifié utiliser le tracteur.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

5.1 HRM220

Le tableau ci-dessous répertorie les spécifications techniques du HRM220. La figure 1 montre les différentes variables.

Mod.							α	β	γ	A	B	C		
	cm	min.	max.	kg	L	n°	tr/m	°	°	°	cm	cm	cm	kg
HRM220-C60	60	25	40	800	55	24	1000	176	116	123	250	310	200	270
HRM220-C80	80	25	40	800	55	32	1000	176	116	123	270	330	220	285
HRM220-C100	100	25	40	900	55	40	1000	176	116	123	290	350	240	300

5.2 HRM500

Le tableau ci-dessous répertorie les spécifications techniques du HRM500. La figure 1 montre les différentes variables.

Mod.							α	β	γ	A	B	C		
	cm	min.	max.	kg	L	n°	tr/m	°	°	°	cm	cm	cm	kg
HRM500-C130	130	90	120	3500	180	52	540	180	137	113	620	300	470	1050

6. UTILISATION

6.1 ASSOCIER L'EPAREUSE AU TRACTEUR

Vous attachez la tondeuse à bras au tracteur comme suit:

1. Assurez-vous que la machine se trouve sur une surface plane.
2. Connectez les coupleurs inférieurs du tracteur à la machine et assurez-vous que les broches sont fixées avec les broches de verrouillage.
3. Fixez l'accouplement de la grue et fixez-le avec les goupilles de verrouillage. Soulevez la machine de manière à ce que l'arbre de prise de force du tracteur soit de niveau et aligné avec celui de la machine.
Réglez les chaînes de sécurité ou les blocs pivotants de manière à ce que la machine ne puisse pas basculer latéralement: Vérifiez que les goupilles de verrouillage sont en place et que tous les écrous de verrouillage sont serrés. **Avertissement:** Ne vous tenez jamais entre le tracteur et la machine pendant les connexions.
4. Connectez la prise de force à la tondeuse:
Avertissement: Avant utilisation, lisez attentivement les instructions incluses dans le manuel fourni avec la PDF.
Avertissement: Ne jamais faire fonctionner la prise de force sans tous les éléments de protection en place et en bon état.
Avertissement: Attachez toujours les chaînes des deux côtés du protecteur de prise de force à un point approprié afin que le protecteur ne puisse pas tourner.
Voir l'image 3: Assurez-vous que l'arbre d'entrée de la tondeuse et l'arbre de prise de force du tracteur sont alignés et à la même hauteur. Mesurer la distance D entre les évidements sur l'arbre de prise de force sur le tracteur et l'arbre d'entrée sur la boîte de vitesses de la machine: régler la longueur de la prise de force pour donner un jeu G d'au moins 50 mm [2"] à chaque extrémité d'arbre. Assurez-vous que toutes les protections de PDF sont remontées et en bon état.
5. Placer les vis de tension du maillon supérieur «T»
La machine dispose de deux vis de tige supérieures: il est essentiel pour le montage et le démontage de lire les instructions suivantes:
 - a. Soulevez le corps principal de la machine en position de travail
 - b. Fixez les deux maillons supérieurs avec les goupilles fournies entre le trou supérieur des points de montage du maillon inférieur sur la machine (voir figure 4) et les trous prévus dans le maillon supérieur de la machine.
 - c. Serrez les tendeurs de sorte que la machine soit verrouillée et ne bouge pas.
Abaissez l'embrayage en vous assurant qu'il n'y a pas de pression ascendante sur les maillons supérieurs.**Avertissement:** Pour une utilisation correcte et sûre de la machine, les deux maillons supérieurs «T» doivent être serrés à tout moment.
6. Accouplement semi-automatique avec la tondeuse à bras
 - a. Soulevez l'attelage à 3 points au niveau des points de connexion du bras inférieur sur la tondeuse, retirez les goupilles de retenue de la tondeuse et reculez lentement jusqu'à ce que la biellette soit complètement engagée.

- b. Verrouillez la poutre avec les goupilles de verrouillage. Installez la prise de force et l'embrayage supérieur.
 - c. Soulevez la machine à la bonne hauteur de travail et positionnez les stabilisateurs comme décrit ci-dessus.
- 7. Réglage de la position de travail.
La position de travail (distance 4-5 cm du sol) est obtenue en agissant sur le cylindre arrière: Si une plus grande hauteur est nécessaire après avoir complètement abaissé le rouleau, vous pouvez détacher la bielle de l'attelage trois points. (Ce réglage doit être effectué avec soin car il inclinera la machine vers l'arrière. La meilleure position pour travailler est toujours lorsque la machine a les bras en position verticale.)
- 8. Réglage de la profondeur du col.
Pour la longueur maximale du bras de l'épareuse, placez le levier hydraulique du bras dans le trou «B» (voir la figure 5); Pour tirer, placez le bras hydraulique dans le trou «A».
Avertissement: Ce réglage ne doit être effectué qu'après avoir posé la débroussailleuse au sol.
- 9. Position de transport sur la route.
La machine est équipée de cylindres spéciaux pour la sécurité; ils empêchent le mouvement pendant le transport routier (voir Figure 6).
Avertissement: Ne prenez jamais la route sans placer les cylindres en position de sécurité. De cette façon, vous protégez la machine et évitez les accidents.
Avertissement: En cas d'endommagement de la tondeuse à bras causé par le non-respect des consignes de sécurité susmentionnées, la garantie du fabricant devient caduque.
Avertissement: En cas de dommage à un tiers en raison du non-respect des instructions ci-dessus, toute responsabilité incombe au conducteur du véhicule.
Avertissement: Ne laissez jamais du personnel non qualifié utiliser le tracteur.

6.2 ENLEVEZ L'EPAREUSE DU TRACTEUR

Pour retirer la tondeuse à bras du tracteur:

1. Choisissez une surface plane et solide avec un bon accès.
2. Très important: À l'aide du système hydraulique, fermez la flèche principale, puis la haie et les bras de levage pour placer la machine en position de repos. Installez les supports de stationnement.
3. Arrêtez la prise de force et coupez le moteur du tracteur.
4. Retirez les stabilisateurs. Abaissez l'épareuse au sol (en abaissant l'attelage du tracteur). Si nécessaire, réglez le bras de levage pour que la machine repose complètement sur le cercle. Assurez-vous que l'épareuse est dans la bonne position de repos et correctement placée sur ses pieds.
5. Retirez les chaînes retenant la protection de la PDF, puis retirez la PDF.
6. Déconnectez le bras de levage supérieur, puis le bras de levage inférieur.
7. Retirez les commandes de l'épareuse du tracteur et placez-les dans leur emplacement de stockage sur la machine.
8. Avancez très lentement et vérifiez que tous les accouplements du tracteur sont libres. Si nécessaire, retirez la protection de la cabine.

6.3 FONCTIONNEMENT DE L'EPAREUSE

L'opérateur doit parfaitement comprendre les commandes et les capacités du tracteur. Il est toujours recommandé à l'opérateur de s'exercer dans un endroit sûr à l'utilisation et à l'utilisation de l'épareuse avant de commencer le travail.

La vitesse d'avancement maximale est différente selon le type et la quantité de matériau à couper. Choisissez une vitesse qui convient à la tâche. Assurez-vous que le régime de la prise de force du tracteur est de 540 tr/min pour une utilisation générale. Cette vitesse garantit le meilleur résultat de tonte.

Avertissement: La prise de force ne doit jamais dépasser 540 tr / min.

Avertissement: Gardez toujours le godet à fléaux aussi près que possible du tracteur pour une stabilité maximale.

Avertissement: Ne dirigez jamais le godet à fléaux et les fléaux vers l'utilisateur lorsque la machine est en mouvement.

Avertissement: L'épaisseur de coupe maximale est de 3 cm [1,18 "] pour le bois dur et de 6 cm [2,36"] pour le bois tendre.

Avertissement: Ajustez toujours votre vitesse d'avancement en fonction du type de matériau à couper.

6.4 CONTRÔLE DU BRAS

Remarque: Placez les commandes dans un endroit pratique dans le tracteur.

Un aperçu des commandes est fourni à la figure 7. Ci-dessous vous trouverez la légende associée à l'image 7.

Légende des leviers		Levier	
		En avant	En arrière
I	Inversion de la rotation du rotor	Rotation du rotor vers le haut à l'avant	Rotation du rotor vers le bas à l'avant
L	Démarrage / arrêt du rotor		
B	Bras principal haut / bas	Bras principal abaissé	Bras principal levé
A	Gamme entrée / sortie	Atteindre	Atteindre
D	Rotation de la tête	Dans le sens horaire	Sens antihoraire

Avertissement: N'inversez la rotation du rotor (poignées I et L) que lorsque le rotor est complètement arrêté. Tourner la rotation du rotor pendant que le rotor est en mouvement peut endommager le moteur hydraulique.

Remarque: Fixez l'ensemble de commandes par câble ou le levier électrique dans une position de fonctionnement pratique dans le tracteur et assurez-vous qu'ils n'obstruent pas l'entrée ou la sortie de la cabine du tracteur.

6.5 UTILISATION DE LA MACHINE SUR LA ROUTE

Avertissement: Ne transportez jamais de passagers sur le tracteur ou sur la machine.

Avertissement: Assurez-vous que les spectateurs sont éloignés de la zone de travail de la machine.

Avertissement: Ne laissez personne se tenir devant le godet à fléaux ou dans le rayon de projection du matériau de coupe.

Avertissement: Vous devez toujours maintenir une zone de sécurité autour de la machine. La zone de sécurité de la machine est illustrée à la figure 8.

Avertissement: Ne démarrez jamais le godet à fléaux avec les fléaux face à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

Avertissement: Travaillez toujours avec la machine avec le corps du fléau tourné vers le matériau de coupe.

Avertissement: Ne marchez jamais sous la tondeuse à bras, surtout lorsqu'elle est sur la route.

Attention: Avant d'utiliser l'épareuse sur le bord de la route, l'utilisateur doit consulter les autorités locales qui réglementent l'entretien des routes car les règles peuvent varier selon la région.

Attention: en général, le tracteur ou un autre véhicule doit travailler dans le sens de la circulation. Cela doit être confirmé en se référant aux lois locales sur l'entretien des routes.

Attention: Les règles relatives à l'entretien des routes doivent être respectées à tout moment.

Attention: Utilisez toujours les panneaux de signalisation ou tout autre système recommandé par les services de maintenance et assurez-vous qu'ils sont dans une position correcte pour le travail effectué.

Attention: Respectez le mouvement de la circulation et essayez de le maintenir fluide. Laissez suffisamment de temps aux piétons et aux cyclistes pour quitter la zone de travail.

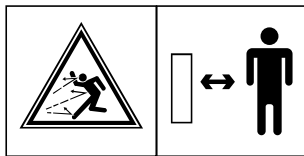
Attention: Respectez les lois relatives aux feux à utiliser sur le tracteur lors des travaux routiers.

6.6 TRAVAILLER AVEC LA TONDEUSE

Comment travailler avec l'épareuse:

1. Retirez ou déconnectez les verrous de transport.
2. Vérifiez que la zone est dégagée de personnes et d'obstacles et utilisez le levier R pour amener la flèche en position de travail.
3. Faites pivoter la tête pour qu'elle puisse être abaissée au sol. Gardez le rotor à l'écart du matériau à couper.
4. Démarrez le rotor en actionnant le levier L et augmentez le régime de la PDF à 540 tr/min.
5. Abaissez la tête dans la pièce et avancez à une vitesse appropriée pour le type et la quantité de matériau de coupe

Avertissement: Même avec tous les éléments de sécurité en place, le matériau peut être éjecté de la tondeuse. Il est essentiel que toutes les personnes et tous les animaux soient tenus à l'écart de la zone de travail décrite ci-dessous.



Plage de travail:

- La machine peut être utilisée de manière plus sûre lorsque le godet à fléaux est maintenu près du niveau du sol. Maintenez toujours une zone de travail claire et sûre d'au moins 10 mètres.
Avertissement: Vérifiez régulièrement que personne n'est entré dans cette zone de travail et n'a créé une situation dangereuse.
- Lorsque vous travaillez dans des zones avec des pierres, la machine doit être soulevée de manière à ne pas entrer en contact avec les pierres et augmenter la zone de travail sûre à un minimum de 20 mètres.

Avertissement: Lorsque vous travaillez sur une route encore utilisée par la circulation, des panneaux d'avertissement doivent toujours être placés à la bonne distance de votre chantier pour avertir la circulation. Surveillez la circulation et soyez prêt à vous arrêter immédiatement.

Tonte de haies, roseaux et arbustes:

Lorsque le matériau de coupe est supérieur à 70-80 cm, le travail doit être effectué en plus d'un passage, en tondant 20-30 cm à chaque passage.

Avertissement: Si le godet à fléaux n'est pas utilisé à l'horizontale du sol, cela peut être dangereux pour l'opérateur. Dans ce cas, les protections de cabine P doivent être placées sur la vitre latérale du tracteur. Voir la figure 9.

Avertissement: Le fabricant / importateur décline toute responsabilité en cas d'accident causé par le non-respect de cette consigne.

Avertissement: La protection doit être constituée d'un treillis en acier solide dont le maillage ne dépasse pas 2 cm.

6.7 SÉCURITÉ DU LEVIER ET DU JOYSTICK

Les leviers de commande qui entraînent les vérins hydrauliques des bras de tous types de machines reviennent en position neutre lorsque le levier est relâché. Ce système est important pour éviter les mouvements involontaires ou les déplacements des bras.

6.8 ROTATION DU ROTOR

Le rotor de la machine peut être tourné dans les deux sens. Voir les figures 11 et 12.

- Rotation du rotor vers le haut à l'avant: Utilisé pour la coupe d'herbe, la coupe de fossés et la taille légère de haie
- Rotation du rotor vers le bas à l'avant: Utilisé dans les sols avec des pierres et une forte croissance.

Avertissement: N'inversez pas la rotation du rotor alors que le rotor est toujours en mouvement.

6.9 STOCKAGE DE LA MACHINE

Lors du stockage de la machine, il est de la plus haute importance de trouver une surface / un stockage plat et solide.

Avertissement: Placez toujours la machine sur ses pieds de support pour vous assurer qu'elle est garée en toute sécurité. Assurez-vous que les pieds de support de la machine sont verrouillés dans la bonne position.

Avertissement: Ne laissez jamais les enfants jouer au-dessus ou autour de la machine en position de stationnement.

Avertissement: Ne portez jamais de vêtements amples ou déchirés car ils peuvent s'emmêler dans le mécanisme ou les commandes.

Avertissement: Assurez-vous que les protections sont toujours dans la bonne position pour protéger l'opérateur des matières volantes.

Avertissement: Assurez-vous que la visibilité dans la cabine est toujours bonne.

Avertissement: Assurez-vous que les commandes, joysticks, leviers, etc. sont dans la bonne position pour que l'opérateur puisse les utiliser sans difficulté et ne pas interférer avec les autres fonctions de conduite.

Avertissement: Les commandes ne doivent pas obstruer l'entrée et la sortie de la cabine.

Avertissement: L'huile déversée et les autres produits toxiques doivent toujours être éliminés dans des conteneurs à déchets spéciaux, légalement certifiés et adaptés aux produits concernés.

Avertissement: Jetez toujours les déchets dans des zones d'élimination désignées.

Avertissement: Lors du transport de l'épareuse d'un endroit à un autre, des mouvements passifs des bras peuvent avoir lieu, notamment pendant le fonctionnement, en raison de surfaces rugueuses; il est donc très important de placer les bras et le clapet dans la bonne position de transport avant de démarrer le transport. (Voir le paragraphe approprié).

7. MAINTENANCE DE LA MACHINE

7.1 GÉNÉRAL

La figure 10 montre où se trouvent les éléments ci-dessous. Intervalle de service pour différents articles:

n°	Partie	Intervalle d'entretien
1	Boîtiers de rotor	Graisser toutes les 4 heures de fonctionnement; lubrifier immédiatement après que le battant a fonctionné dans l'eau.
2	Rouler sur les barres	Graisser toutes les 8 heures de fonctionnement; lubrifier immédiatement après que la machine a fonctionné dans l'eau.
3	Points de pivot importants	Graisser toutes les 18 heures de fonctionnement.
4	Articulations des bras	Graisser toutes les 18 heures de fonctionnement.
5	Filtre à l'huile	Nettoyez la cartouche filtrante après les 30 premières heures de fonctionnement et toutes les 150 h ensuite
6	Huile hydraulique	Remplacer l'huile hydraulique (HV46) après les 1200 premières heures de service
7	Boîte de vitesses	Changer l'huile (80W90) après les 150 premières heures de fonctionnement et toutes les 600 heures par la suite

- Après les 20 premières heures de fonctionnement et périodiquement par la suite, vérifier le serrage de:
 - Tous les boulons, y compris sur la boîte de vitesses et les pompes.
 - Raccords de tuyaux.
- Avertissement:** En cas de vibrations, arrêtez immédiatement de travailler, débrayez la prise de force et vérifiez l'état des fléaux. Assurez-vous qu'ils peuvent tourner librement et remplacez les lames cassées ou usées si nécessaire. Avant de continuer le travail, la machine doit être fermée en position de transport.
- Gardez toujours le rotor propre. Si nécessaire, retirez les corps étrangers qui pourraient être piégés dans le godet à fléaux et / ou autour du rotor.

7.2 POINTS DE GRAISSE

Une étiquette est placée sur chaque axe d'articulation des bras et des bras indiquant les points de lubrification et montrant l'image d'un pistolet graisseur. Ces points doivent être lubrifiés tous les jours. Les roulements à rouleaux et de rotor doivent être lubrifiés deux fois par jour.

7.3 Prise de force

- La prise de force doit être vérifiée chaque semaine, en particulier l'inclinaison mécanique et la protection en plastique.
- Tout dommage au protecteur doit être réparé et vous devez utiliser les chaînes anti-rotation.
- Les joints universels doivent être lubrifiés conformément aux instructions du fabricant de l'essieu.
- L'arbre interne doit être lubrifié sur toute sa longueur tous les 15 jours pour assurer un bon glissement.

7.4 HUILE HYDRAULIQUE

Le constructeur teste et ajuste le circuit hydraulique avant la livraison de la machine.
Le réservoir d'huile contient de l'huile HV46.

Attention: Le réservoir d'huile est équipé de deux filtres: un filtre est situé sur le réservoir d'huile et l'autre à l'intérieur - pour filtrer l'huile à l'entrée et à la sortie.

Attention: Il est recommandé de ne jamais mélanger différents types d'huile hydraulique; mais si vous devez utiliser un type d'huile différent de celui du réservoir d'huile, il doit être compatible. (Vérifiez cela avec votre fournisseur d'huile).

- Nettoyez le filtre de retour s'il est très sale. Cela doit être considéré comme une mesure temporaire, car dans la plupart des cas, il est préférable de renouveler le filtre.

Avertissement: Le filtre à huile doit être changé après les 50 premières heures de fonctionnement et toutes les 250 heures de fonctionnement par la suite.

- Le niveau d'huile doit être vérifié tous les jours en regardant la jauge près du filtre de retour.
- La contamination de l'huile nécessite un changement d'huile complet: La contamination se manifeste par une couleur sombre et / ou une odeur de brûlé.
- Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage d'huile (surtout avant de l'ouvrir), remplacez le filtre à temps et utilisez des récipients propres pour éviter le risque de contamination de l'huile.
- Nettoyez périodiquement le refroidisseur d'huile avec un jet d'air.

7.5 BOÎTE DE VITESSES

La boîte de vitesses de la pompe hydraulique est pré-remplie de 0,5 litre d'huile 80W90. Utilisez ce type d'huile lors du remplissage d'huile. Vérifiez régulièrement le niveau à l'aide du voyant sur la boîte de vitesses. Changez l'huile chaque saison.

7.6 TUYAUX ET FLEXIBLES

- Vous devez vérifier régulièrement tous les tuyaux et flexibles pour vous assurer que le boîtier métallique n'est pas endommagé.
- En cas de dommage, les tuyaux / flexibles endommagés doivent être remplacés car leur capacité de pression est réduite et cela augmente le risque d'éclatement.
- Lors de l'installation d'un tuyau, il est important de faire très attention à ce que chaque nouveau tuyau soit installé dans la même position que le tuyau à remplacer. La direction dans laquelle le pipeline passe doit également être la même. Vérifiez les raccords hydrauliques tous les jours pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites.

7.7 CÂBLES ET LEVIER DE CONTRÔLE

Les câbles et les commandes n'ont pas besoin d'être entretenus ou lubrifiés. Aucun entretien n'est requis sur les câbles et les commandes. Si le fonctionnement est difficile, vérifiez qu'il n'y a pas de torsion dans le câble, qu'il n'y a pas de pièce interne cassée ou desserrée et qu'ils n'ont pas besoin de lubrification.

7.8 Godet à fléaux

- Vérifiez les fléaux tous les jours et assurez-vous qu'ils sont toujours en bon état.
- Vérifiez les écrous et les boulons tous les jours, ils doivent toujours être serrés.

Avertissement: Un fléau manquant ou cassé doit être remplacé immédiatement car la perte d'équilibre entraînera des dommages aux roulements et à la structure.

u En ce qui concerne le remplacement des fléaux, il est important de se rappeler que vous devez les remplacer pour obtenir un équilibre de couple correct. Autrement dit, les fléaux sur les côtés opposés du rotor doivent être remplacés.

- Rotor de transmission indirecte: Vérifiez tous les jours la tension des courroies d'entraînement du godet à fléaux: une charge de 5 kg doit donner une courbure de 9 mm lorsqu'elle est placée sur les courroies trapézoïdales, au centre entre les poulies.
- En soulevant le couvercle de protection sur le côté du boîtier de courroie, on accède aux courroies trapézoïdales.
- Vous pouvez régler la tension des courroies en desserrant les vis de fixation du moteur puis en ajustant la vis de réglage interne spéciale. Resserrez les vis du moteur et du panneau.

7.9 POUR LE STOCKAGE

- Nettoyez l'épaveuse et vérifiez s'il y a des dommages ou des réparations nécessaires.
- Ayez les pièces de rechange chez vous et terminez la réparation à temps pour la saison prochaine.

- Bien lubrifier la machine, en particulier les tiges des vérins hydrauliques.
- N'exposez pas la machine aux intempéries; garder la machine couverte si possible.
- Rotor de transmission indirecte: La tension des courroies trapézoïdales à fléaux doit être relâchée pour protéger les courroies.

